

MMSE-P Pampango Response Sheet

Name: _____ Age: _____

Education (years): _____

Date of birth: _____

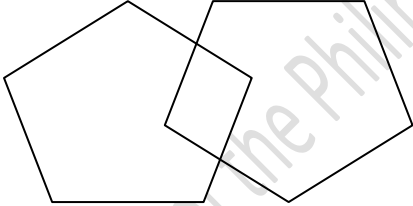
Date of testing: _____

**Pampango Version of the Mini-Mental State Examination – Philippines
(MMSE-P Pampango Version)**

This version is an adaptation of the MMSE-P which was validated in 2004.

Please refer to the general instructions on administration and scoring that accompanies this instrument.

Orientation: Time (1 point per correct answer)	Nanu ing exacto tamung fetche ngeni? Nanu ta pung bulan ngeni? Insanu na pung banua ini? Na tanang aldo ngenio kanyan? Insanu na panaun ini kanyan?	_____ _____ _____ _____	_____ _____ _____ _____	Maximum Score 5
Orientation: Place (1 point per correct answer)	Insanung ospital ini? (nanu ya ing exactung address ning tutukluan tamu?) Un tamung palapag kanyan? Nu tamung provincial atsu kanyan? Na tamung balen/cuidad atiu kanyan? Nu tamu pung bangsa atsu kanyan?	_____ _____ _____ _____	_____ _____ _____ _____	5
Registration (1 point per correctly repeated word)	Manyabi ku pung atlung bage. Kaibat ku lang sinabi reni, buri ku tukian muku. Tandanan mu la nun la uling pasibayuan mo ngan deni kaibat ning penandit. Papil Bola Tanaman (pwedeng ulitin ng hanggang tatlong beses lamang hanggang maulit ng tama ang tatlong bagay)	_____ _____ _____	_____ _____ _____	3
Attention	Pabaligtad meng ipaletra-letra ing salitang “M-A-T-N-I” Pagkatapos, baybayin ninyo ng pabaliktad ang mga letra ng salitang “K-A-R-N-E”	_____ _____ _____	_____ _____ _____	5
Recall (1 point per correct answer)	Ngeni, nanu no pu retang atlung bage a papatanda ku nandin keka? Papil Bola Tanaman	_____ _____ _____	_____ _____ _____	3

Language: Naming (1 point per correct answer)	Papalto kang relos. Ikutang mu, nanu pung aus kanini? Papalto kang lapis. Ikutang mu, nanu pung aus kanini?	_____	_____	2
Repetition (1 point)	Tukian yup u ing sasabyan ku. “Alang nung, ampong o dapot”	_____	_____	1
3-step command (1 point per correct action)	Kuanan me ing papil keng uanan/kaili mung gamat. Kar ng adua mung gamat, pakituklip meng minsan atiaka me ilapag kng lande. Kinuha ang papel gamit ang tamang kamay. Tinuklip sa gitna ang papel Inilagay sa kandungan	_____	_____	3
Reading Comprehension (1 point)	Pakibasa ing makasulat at gauan ing parapet da: “IPIAK MO RING MATA MU”		_____	1
Writing (1 point)	Iduang me ing papil at panyulat. Ngamu: Misulat ka pung metung a kumpletong salita		_____	1
Copying (1 point)	Pakikopya ing makagulis a ine. 		_____	1
Total Score				30

Notes / observations: